

PROTOCOLLO DI INTESA

- Premesso che i servizi di ingegneria ed architettura in Italia possono essere svolti sul mercato dai soggetti di cui all'art. 90 commi d), e), f) ed h) del D.Lgs. 163/2006;
- considerato che i soggetti di cui sopra sono attualmente rappresentati in Italia da diverse associazioni di categoria che raggruppano da un lato i soggetti di cui ai commi e), f) ed h), cioè società di professionisti, società di ingegneria e consorzi stabili fra tali società e dall'altro i soggetti di cui al comma d), cioè i liberi professionisti, singoli o associati;
- ritenuto di dover dare a livello internazionale il giusto rilievo alle istanze dei soggetti di cui sopra, anche al fine della valorizzazione internazionale del ruolo dell'ingegneria e dell'architettura italiana e dei relativi servizi svolti in regime di libero mercato;

Tutto ciò premesso,

Inarsind, in qualità di Associazione che riunisce in Italia i liberi professionisti, singoli e associati, già confederata a Confprofessioni e FIDIC (Fédération Internationale Des Ingénieurs Conseils) e OICE, Associazione delle organizzazioni di ingegneria, di architettura e di consulenza tecnico-economica italiane, aderente a Confindustria e ad EFCA (European Federation of Engineering Consultancy Associations), in quanto soggetto il cui Statuto è da considerarsi compatibile con quello di FIDIC, si impegnano ad affiliarsi congiuntamente e a rappresentare i propri iscritti nell'ambito della FIDIC, al fine della valorizzazione delle istanze dell'ingegneria e dell'architettura italiana.

A tale fine OICE e Inarsind si impegnano:

- ad attivare un organismo paritetico di contatto per i rapporti con FIDIC, in grado di provvedere alle incombenze derivanti dall'affiliazione a FIDIC attraverso la preventiva predisposizione di documenti congiunti da ratificare unitariamente agli organismi di FIDIC;
- a raccordare e a promuovere sul territorio nazionale le iniziative di formazione, promozione, monitoraggio che siano coerenti con i principi della Federazione FIDIC.

Il presente Protocollo vincola Inarsind e OICE ai soli fini della affiliazione a FIDIC e della partecipazione alle attività della stessa Federazione.

Il presente Protocollo non vincola in alcun modo reciprocamente OICE e Inarsind, se non alla partecipazione condivisa e congiunta alle attività FIDIC ed al pagamento della relativa quota di adesione in proporzione al proprio numero di addetti, secondo lo Statuto FIDIC.

Le due Associazioni provvederanno annualmente ad inviare a FIDIC una comunicazione congiunta in cui verranno dichiarati i rispettivi "staff number" e fatturati, in modo da consentire il calcolo della quota di adesione che verrà poi fatturata alle due Associazioni separatamente in base ai propri dati.

Per quanto concerne i delegati in sede di GAM (General Assembly Meeting), secondo i dettami dall'art. 8 dello Statuto FIDIC, i due voti esprimibili dalla National Member Association saranno in capo uno ad Inarsind ed uno ad OICE, i voti ulteriori che andranno a definirsi in base allo "staff number" verranno espressi dalle due Associazioni in relazione allo "staff number" di ciascuna.

Ulteriori dettagli relativi alle modalità operative dell'organismo paritetico verranno definiti in apposito regolamento.

Presidente OICE

ing. Patrizia Lotti

Roma, 20.10.2014

Presidente Inarsind

ing. Salvo Garofalo

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

- Granted that in Italy Engineering and Architectural Services can be performed by subjects described at art. 90 paragraph d), e), f) and h) of D.Lgs. 163/2006;
- Considered that these subjects are currently represented by different associations that group on one hand subjects described at the previously mentioned p. e), f), h) i.e., consulting firms, engineering consulting firms and consortia between these ones, and on the other hand subjects described at p. d) i.e., freelance consultants and associated consultants;
- Considered the importance of giving an adequate international significance to these subjects' requests, also for the purpose of endorsing the Italian engineering and architecture role internationally and the related services provided on the free market;

in consideration of all of the above, the parties hereby agree as follows:

Inarsind, Association that gathers freelance consultants and associated consultants in Italy, already Confprofessioni Member and FIDIC Member (Fédération Internationale Des Ingénieurs Conseils), and OICE, Association of Italian Engineering, Architectural and Technical-Economic Consulting Organizations, already Confindustria Member and EFCA Member (European Federation of Engineering Consultancy Associations), whose Statute is compliant with FIDIC Statutes and By-Laws, undertake to join together to represent their respective members in FIDIC, in order to endorse Italian engineering and architecture requests.

For this purpose, OICE and Inarsind undertake as follows:

- to start a joint committee to relate to FIDIC, able to face all the tasks due to FIDIC Membership by means of joint documents to be validated by FIDIC;
- to promote in Italy joint training, promotion and monitoring events congruent to FIDIC principles.

The present agreement binds Inarsind and OICE only for the purpose of FIDIC Membership and of joining FIDIC activities.

The present agreement does not bind OICE and Inarsind for purposes other than being involved together in FIDIC activities and contributing to the payment of FIDIC Membership fee (determined as per FIDIC Statutes and By-Laws) according to the staff number and sales volume of each association.

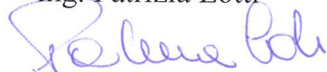
The two Associations will provide a yearly joint notice to FIDIC regarding their staff number and revenue, in order to determine the subscription fee, which will be invoiced separately to Inarsind and OICE, according to the staff number and revenue of each association.

According to art. 8 of FIDIC Statute and By-Laws, the two votes for GAM (General Assembly Meeting) will be expressed one by Inarsind and one by OICE, further votes, due to the increasing of the total staff number, will be expressed by the associations according to the staff number of each association.

Other details about the joint committee operations will be outlined in a specific regulation.

OICE President
ing. Patrizia Lotti

Inarsind President
ing. Salvo Garofalo



Rome, 20.10.2014